

使用說明手冊

雪櫃

無霜

型號

HRSN9552DXMY
HRSN9552DDXMY
HRSN9552DDXVN
HRSN9552DDXTH
HRSN9552DXID
HRSN9552DDXID
HRSN9552DXHK

HRSN9552DXIQ
HRSN9552DDXIQ
HRSN9552DXSA
HRSN9552DXAE
HRSN9552DXGF
HRSN9552DDXSG
HRSN9552DDXKH
HRSN9552DXEU



感謝您選購日立雪櫃。
在安裝和使用之前，請仔細閱讀使用者指南以正確使用本產品。

維護工作只能由訓練有素的維護人員在工作場所進行。

HITACHI

目錄

警告與安全注意事項	2
產品特色	5
使用前準備	6
功能	7
食物儲藏說明	8
特別需求提示	9
保養與清潔	9
簡單的故障分析和疑難排解 (因不同產品而異)	10
證書 (由認證工程師提供)	11
安全回收說明	11
產生露或霜	12
服務中心	13

僅限家用

R600a

雪種

警告與安全注意事項

為了避免對使用者、他人或財產造成損害，請仔細閱讀並遵從以下警告及安全注意事項，以及本手冊中提供的其他注意事項。

以下警告及注意事項按其因忽略指示而可能造成的傷害或損害程度進行分類。

如下所示，此符號清楚表明了指示的重要性。



警告

該文字表示「如果忽視，很可能會造成嚴重傷害或死亡」。



注意

該文字表示「如果忽視，很可能會造成受傷或財產損失」。

■ 此雪櫃採用易燃性雪種。以下符號欄說明了易燃性雪種的注意事項。

以下符號為示例。



此符號是警告標誌。



此符號表示「禁止」。



此符號表示「必要」。



R600a

此符號表明易燃性雪種的注意事項。



警告

安裝時...為免起火、觸電及受傷。

- 請勿將雪櫃安裝在接觸到水的地方。
- 請勿將雪櫃安裝在會暴露於雨水的地方。
 - 這可能會損壞雪櫃的絕緣層，引致觸電或火災。
- 務必為雪櫃連接地線，以免觸電和噪聲干擾。時常保持雪櫃接地線，在高濕度或潮濕地區使用時，請安裝漏電保護斷路器。（請諮詢經銷商或授權的服務中心。）

電源線與電源插頭...避免起火、觸電的危險。

- 不要將雪櫃的電源插頭連接到電力負荷少於雪櫃所需的牆身插座。此外，切勿使用非額定電壓的電源。
 - 若與其他電器共用一個電源，且使用雙頭或多頭萬能插蘇，否則萬能插蘇有機會出現過熱情況，超出正常溫度，繼而可能引致火災。
 - 切勿在本電器後方放置多個可攜式插座或電源。
- 切勿使用已損壞或鬆脫的電源插頭或插座。這可能引起火災或觸電。
- 切勿切斷、彎曲或折疊電源線，以免引起火災或觸電。
 - 放置雪櫃時，確保電源線沒有打結或損壞。
- 對雪櫃進行維護之前，務必拔出電源插頭。
 - 請緊握電源插頭，將插頭拔出。
- 將電源插頭牢固插入電源插座中，電源線自然下垂。
 - 連接插頭時，如果電線向上提起，會對電線造成應力，可能導致電線短路或過熱，進而引起觸電或火災。
 - 插頭未完全連接可能會造成過熱，從而引起觸電或火災。
- 若電源線已損壞，必須由製造商、其服務代理商或同等資格的专业人士更換，以避免產生危險。
- 經常用乾燥的擦布擦拭電源插頭上的灰塵。
 - 拔下電源插頭，用乾燥的擦布擦拭。由於潮濕或電源插頭積聚灰塵導致絕緣失效可能會引起火災。
- 切勿用濕水的手插入或拔出電源插頭。

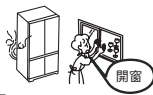
日常使用...避免起火、觸電。

- 切勿將水灑在雪櫃上或雪櫃內部。
 - 這可能會損壞雪櫃的絕緣層，從而引致觸電或火災。
 - 還會因管道生鏽而引起氣體洩漏。
- 本電器不適合由有身體、感官或智力缺陷，或缺乏經驗和知識的使用者（包括兒童）使用，除非在相關監護人的監督或指導下，才能使用本電器。
- 切勿懸吊在雪櫃門上，或踩在各個冷藏隔間上。
 - 雪櫃翻倒或手被雪櫃門夾住均可能造成受傷。
- 切勿進入雪櫃內。
- 切勿自行拆卸、維修或改裝本雪櫃。
 - 若需要維修，請諮詢經銷商或授權的服務中心。
- 本雪櫃不能用於存放乙醚、液態丙烷氣、溶劑、氣霧罐等易揮發性物品。
 - 切勿在雪櫃內儲存任何可能產生熱能或火花的物品。
- 切勿在雪櫃頂部放置裝水的容器或雜物。
 - 打開及關閉雪櫃門等動作均可能導致雪櫃頂部的物品掉落，從而令人受傷。

警告



- 切勿破壞雪種管路。
 - 若雪種管路受損，請遠離雪櫃，避免使用明火及帶電裝置。
 - 立刻打開窗戶通風，隨即聯絡經銷商或授權的服務中心。



- 切勿將藥品、化學物質、研究和實驗用品儲存於雪櫃內。
 - 需要精確控溫儲存的物質不能儲存於家用雪櫃內。



- 請勿在雪櫃的食品儲藏室內使用電器，除非是製造商推薦的類型。

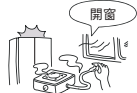


- 除製造商推薦的方法以外，請勿使用機械裝置或以其他方式來加速除霜過程。



- 若出現易燃氣體洩漏，切勿觸碰雪櫃並立刻打開窗戶通風。

- 電氣連接點產生的火花（例如櫃門開關）很可能會引發爆炸，造成火災或燒傷。



- 應監督兒童，避免將本雪櫃作玩耍。
 - 兒童進入雪櫃內很可能無法自行脫離。



- 切勿在環境中有易燃氣體時使用雪櫃。



- 只有在正確監督下，或已經得到了關於安全使用本電器的指導說明，已了解所涉及的危險之情形下，本電器方可供 8 歲以上兒童及有身體、感官或智力缺陷、缺乏經驗和知識之人士使用。



- 切勿撞擊玻璃門或玻璃層架。
 - 這些部件由強化玻璃製成，過度衝擊可能會導致破裂並造成危險。

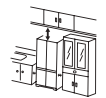


- 若發現雪櫃有故障，立即拔下電源插頭，諮詢經銷商或授權的服務中心。



- 請遵守當地的廢棄物法規的要求。

- 本雪櫃採用 R600a 作為雪種，環戊烷作為聚氨酯隔熱材料的發泡劑。



棄置雪櫃。



- 若需棄置雪櫃，請移除雪櫃門墊片。
 - 避免嬰兒或兒童被困在雪櫃內。



注意

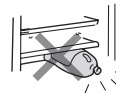
日常使用...保護健康，避免受傷。



- 請勿將瓶子等強行放入雪櫃門上。
 - 這可能會導致瓶子掉落或雪櫃門層架脫落。



- 食品的放置不得超出每個層架的前緣。
 - 否則雪櫃門可能無法正確關閉，或櫃門儲物架可能掉落。打翻瓶子掉落到腳上可能會造成受傷。



- 不得儲存有異味或顏色發生異常變化的食物。
 - 此操作可能會有損健康。



- 切勿在冰凍室內儲存玻璃瓶。

- 瓶內的物品在冷凍後會導致玻璃瓶破裂，從而造成受傷。



- 請勿用濕手接觸冰凍室內的食物和容器。
 - 這可能導致凍傷。（尤其是金屬物品。）



- 請勿將手伸入雪櫃的底座。

- 清潔時，將手靠近雪櫃底座可能會被薄金屬片劃傷。



- 關門時請勿握住門的頂部、底部和側面。
 - 這可能會導致手指被門邊緣夾住。



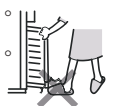
- 開門或關門時務必牢牢抓住把手。



- 若有其他人正在使用雪櫃，切勿開門。
 - 手指可能會被門縫夾住並可能造成傷害。



- 打開雪櫃門時，腳不要離得太近。
 - 開門時，腳可能會被撞到，導致受傷。



搬運時...避免損壞、弄濕、弄髒地板或避免受傷。



- 搬運雪櫃時請使用搬運把手。
 - 僅需抓住搬運把手。若抓握雪櫃門把手，手部可能會打滑並造成受傷。
 - 為安全起見，搬運雪櫃必須由 4 人以上協力完成。
 - 搬運時讓雪櫃門朝上。



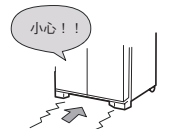
- 搬運雪櫃時請勿使用門把手。

- 嚴禁使用把手來掛接鏈式起重機或類似機器。



- 在容易刮花的地板上，請勿用雪櫃自帶的滾輪移動雪櫃。

- 滾輪會刮花地板。
- 可以在容易刮花的地板上鋪設一層防護墊。

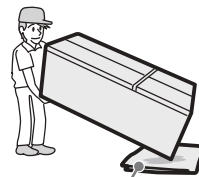


- 搬運雪櫃之前：
 - 取出所有食物和冰塊。
 - 鋪上保護墊或墊布以保護地板免受損害，並收集雪櫃內流出的剩餘水。
 - 使用一大塊舊佈墊在下面，將雪櫃向後傾斜以排出水。
 - 最後，搬運時保持雪櫃門朝上。
 - 用膠帶牢牢固定雪櫃門，以免它們打開。
 - 如用車輛運輸，請勿將雪櫃側放。這可能會損壞壓縮機。

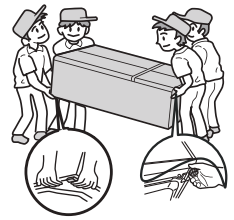
更換照明燈 (LED)。



- 若需要更換照明燈 (LED)，請聯絡授權的服務中心。



例如舊布



電子連接

本電器的電源線配備插頭，適配標準壁式插座，此情況下觸電風險最小。

在任何情況下，務必確保電源線接地連接。

此雪櫃必須配接 220-240VAC 50/60Hz 且帶有接地線的標準電源插座。

此雪櫃的設計不合適使用轉換插頭。

電源線應固定在電器後方，不得暴露或懸垂以防止造成意外受傷。

嚴禁拉扯電源線拔下插頭。務必牢固握住插頭，從插座中直向拔出。本電器不可配接延長線。若電源線長度不足，必須請有資質的電氣工程師或維修技術人員在電器附近安裝插座。使用延長線可能對裝置的性能產生不利影響。不當使用接地插頭可能導致觸電。

若電源線已損壞，必須由授權的服務中心進行更換。

氣候範圍

電器銘牌上提供有關產品氣候範圍的資訊。

其中包含電器能夠發揮最佳運行性能的環境溫度（即電器工作所在的室溫）。

氣候範圍	允許環境溫度
SN	+10°C 至 +32°C
N	+16°C 至 +32°C
ST	+16°C 至 +38°C
T	+16°C 至 +43°C

注：鑒於冷凍裝置設計的氣候類別的環境溫度範圍的極限值，以及內部溫度可能受到冷凍裝置位置、環境溫度和開門頻率等因素的影響，任何溫度控制裝置的設定都可能需要根據這些因素進行適當調整。



注：當在非特定氣候類型下工作時（例如，超出額定環境溫度範圍），本電器可能無法保持理想的儲藏室溫度。

鎖定

如果您的雪櫃帶有鎖定裝置，請將鑰匙放在兒童無法觸及的地方，並遠離雪櫃，以防止幼兒被困。當棄置舊雪櫃時，請拆除任何舊鎖具或扣具以確保安全。

無氟

無氟雪種 (R600a) 和環保型發泡隔熱材料（環戊烷）被用於製造雪櫃，不會對臭氧層造成損害，對全球氣候變化的影響非常小。R600a 具有易燃性，但在密封的製冷系統中正常使用時不會洩漏。但若由於雪種迴路損壞而導致雪種洩漏，請務必使裝置遠離明火，並儘快開窗通風。

產品特色

本產品是一款電子控制變頻對門式雪櫃。右側是用於儲存新鮮食物的冷藏室，可以放置水果、蔬菜、雞蛋、牛奶、熟食等；左側是冰凍室，用於冷凍儲藏魚、肉等食物。

★電腦控制

此雪櫃採用電子溫度控制技術，設有 LED 顯示螢幕，可以管理和設定每個隔層的溫度和工作參數。

★變頻技術

整合了精確頻率轉換、降噪、節能、精確溫度控制等技術，這款雪櫃表現卓越。此外，變頻壓縮機的工作效率可以根據環境溫度和設定溫度自動調整，以保持雪櫃處於最佳運行狀態。

★環保技術

本款雪櫃使用無氟雪種和發泡隔熱材料，對臭氧層沒有任何損害，對全球變暖的影響非常小，因此是環保產品。

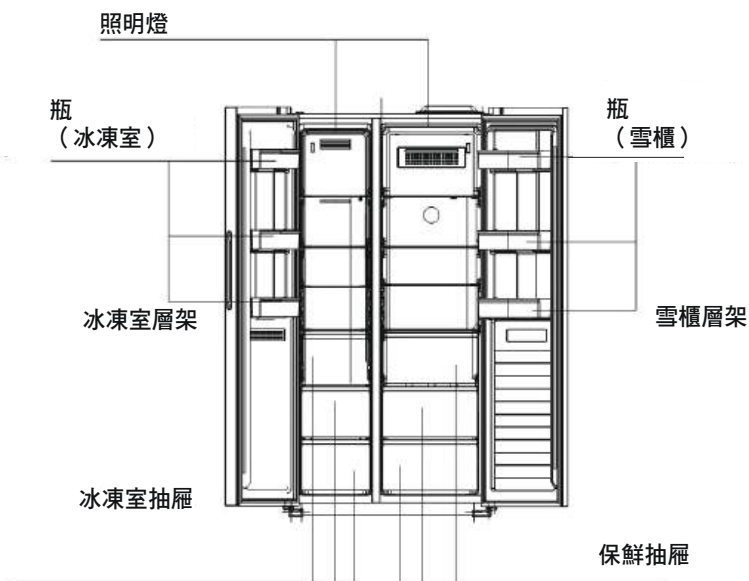
★外觀時尚

這款變頻對門式雪櫃採用了經過改良的人機工程設計，外觀優雅新穎，且易於開啟。

★更易於使用的設計

本款產品設計了多種功能，例如廣泛的工作電壓範圍、自動溫度控制、斷電記憶、延時開機、自動報警、快速冰凍和雪櫃斷電等。

部件結構圖



注：此圖示僅作內部說明之用，本手冊中的產品描述可能與您的雪櫃不完全一致。具體結構以您的實際產品為準。

使用準備

安裝位置：

1. 通風條件

選擇的雪櫃安裝位置應通風良好，遠離熱空氣。

切勿將雪櫃置於炊具、鍋爐等熱源附近，避免陽光直射，這樣既可保證製冷效果，又節省了能源消耗。切勿將雪櫃放置於潮濕的地方，以免生鏽和漏電。雪種充填量除以雪櫃所在房間的總空間體積，應該小於 $8g/m^3$ 。

注：雪種充填量位於產品銘牌上。

2. 散熱空間

雪櫃在工作時會向周圍散發熱量。因此，雪櫃上方應至少留出 30 毫米空間，兩側應留出 100 毫米以上空間，背面則應留出 50 毫米以上空間。

尺寸（毫米）：

W	D	H	A	B	C (°)	E	F
912	642	1762	1448	1093	120	50	100

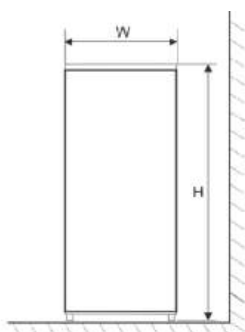


圖 1

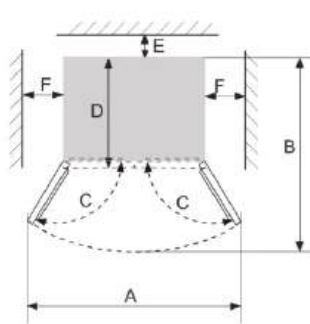


圖 2

注：圖 1，圖 2 僅顯示產品的空間尺寸要求。

2. 水平放置

將雪櫃放在堅實且平坦的地面（地板）上可以使其保持穩定，否則會雪櫃會震動並產生噪音。當雪櫃放置於地毯、草席、聚氯乙炔等地板材料上時，應在雪櫃底部加上穩固的支撐板，以防止因散熱而導致變色。



電器周圍或嵌入結構中必須保持通風暢通。

使用準備

1. 靜置時間

正確安裝並清潔雪櫃之後，請勿立即開動雪櫃。

為確保雪櫃正常運作，請在靜置超過 1 小時後再為雪櫃接駁電源。

2. 清潔

確認雪櫃內的附屬零部件，並用軟布擦拭內部。

3. 通電

將插頭插入固定插座，啟動壓縮機。靜置 1 小時後，打開冰凍室門，若冰凍室內的溫度明顯下降，則表明製冷系統運作正常。

4. 儲存食物

經過一段時間的運行後，雪櫃內部溫度會根據使用者設定的溫度自動控制。待雪櫃完全冷卻後再放入食物，通常需要 2~3 小時才能完全冷卻。在夏季，由於氣溫很高，食物完全冷卻需要 4 小時以上

（盡量在雪櫃內部溫度降低之前減少開門次數）。

若雪櫃安裝在潮濕的地方，請務必檢查接地線和漏電斷路器是否正常。雪櫃接觸牆壁會產生振動噪音，或者壓縮機周圍的空氣對流會使牆壁變黑，為避免此情形，請將雪櫃移開牆壁。雪櫃的安裝可能會對附近的手機、座機電話、收音機、電視機造成干擾，產生延遲或影像混亂，因此在此種情形之下，請盡量將雪櫃放置遠一些。

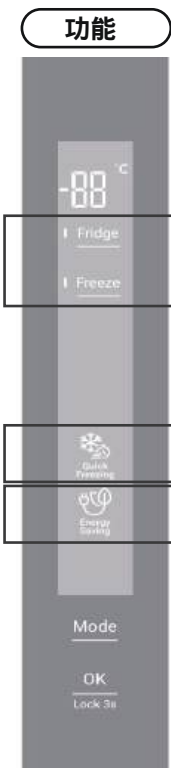
功能

顯示面板位於雪櫃門上，如下圖所示：

功能設定

當雪櫃系統首次接通電源時，顯示面板上的所有圖示都會點亮 5 分鐘。關閉所有雪櫃門之後，如果 3 分鐘內沒有進行按鍵操作，顯示螢幕會熄滅。顯示螢幕熄滅之後，如果打開櫃門或按下任何按鍵，螢幕會再次亮起。

以下按鍵操作僅在按鍵被解鎖，並且顯示螢幕上亮起此按鍵時有效。



1.1 溫度設定

1) 雪櫃溫度設定

按 **Fridge** 鍵將雪櫃內部溫度調節至期望的溫度模式，然後在 5 秒內按一下「OK」鍵確認設定，當前溫度設定將停止閃爍。雪櫃溫度設定循環如下：

5°C→6°C→7°C→8°C→OF→2°C→3°C→4°C→5°C

「OF」表示 OFF 狀態，當 OF 設定起效時，雪櫃將關機，「°C」圖示熄滅。

請務必在啟動此功能前取出新鮮食物儲藏室內的所有食物。



請務必在啟動此功能前取出新鮮食物儲藏室內的所有食物。

2) 冰凍室溫度設定

按 **Freeze** 鍵將冰凍室的溫度調節至期望的溫度模式，然後在 5 秒內按一下「OK」鍵確認設定，當前溫度設定將停止閃爍。冰凍室溫度設定循環如下：

-18°C→-17°C→-16°C→-24°C→-23°C→-22°C→-21°C→-20°C→-19°C→-18°C

1.2 快速冰凍

1) 當啟用快速冰凍功能時，快速冰凍圖示亮起，冰凍室溫度指示燈熄滅，冰凍室溫度會自動調節至 -32°C。經過 26 個小時之後，快速冰凍功能結束。迅速降低冰凍室溫度有利於防止食物營養流失，保持新鮮。

2) 啟用快速冰凍功能

◆ 按「Mode」鍵選擇快速冰凍，直至對應的圖示開始閃爍，然後在 5 秒內按一下「OK」鍵確認設定，此時「Quick Freezing」圖示將亮起。

3) 結束快速冰凍功能

◆ 連續運行 26 小時後，快速冰凍功能將自動結束。在快速冰凍模式下，按「Mode」鍵選擇快速冰凍，直至對應的圖示開始閃爍，然後在 5 秒內按一下「OK」鍵確認設定，此時「Quick Freezing」圖示將熄滅，快速冰凍功能會停用。

◆ 調節冰凍室溫度時，會自動離開快速冰凍模式。

◆ 當啟用節能功能時，快速冰凍功能將自動停用。

1.3 節能 (Energy Saving)

1) 當啟用節能功能時，保鮮室的溫度會控制在 5°C，冰凍室的溫度則為 -18°C，這樣既可以確保雪櫃運行更高效，又可以最佳狀態儲存食物。

2) 啟用節能功能

按「Mode」鍵選擇節能 (Energy Saving)，直至對應的圖示開始閃爍，然後在 5 秒內按一下「OK」鍵確認設定，此時「Energy Saving」圖示將點亮。

3) 結束節能功能

◆ 在節能模式下，按「Mode」鍵選擇節能，直至對應的圖示開始閃爍，然後在 5 秒內按一下「OK」鍵確認設定，此時「Energy Saving」圖示將熄滅，節能功能停用。

◆ 當啟用快速冰凍功能時，節能功能將自動停用。

1.4 兒童安全鎖

啟用兒童安全鎖功能時，溫度與功能將不再可調節，從而防止誤操作。

1) 若在 3 分鐘內沒有按鍵操作，兒童安全鎖功能將自動啟用。

2) 手動啟用/結束兒童安全鎖功能

◆ 按住「OK」鍵保持 3 秒鐘，此時可啟用/停用兒童安全鎖功能。

1.5 雪櫃櫃門警報

如果任意雪櫃門開啟超過 3 分鐘，蜂鳴器警報將連續響起，此時按下任何按鍵即可停止，但若之後仍未關閉雪櫃門，3 分鐘後警報將再次響起。在雪櫃門關閉之前，警報不會解除。

1.6 斷電記憶

如發生電源故障，當電源恢復時，雪櫃將繼續按照斷電前的設定狀態運行。

1.7 延時開機

為保護雪櫃壓縮機在短時停電（即 5 分鐘以內）的情形下不被損壞，壓縮機在通電後不會立即啟動。

1.8 故障警報

若操作面板上顯示出 E0、E1、E2、EH 或 EC 等，表示雪櫃有故障。請聯絡售後服務部以安排維修。

食物儲藏說明

使用注意事項

- 若雪櫃長時間處於低於其設計溫度下限的地方，可能會導致雪櫃無法正常工作（冰凍室可能會解凍或溫度變暖）。
- 電器銘牌上提供有關產品氣候類型的資訊。
- 內部溫度可能受諸多因素的影響，例如雪櫃所處位置、環境溫度、開門頻率等，需要時，可能調整任何溫度控制設備的設定以容許此等因素的存在。
- 泡藥錠飲料不應存放在冰凍室或低溫室中，而部份產品，例如冰水等也不應在過於冰冷的情況下飲用。

食物儲存位置

由於雪櫃內的冷氣循環，雪櫃內部每個區域的溫度都不同，因此不同種類的食物應該放置在不同的區域。保鮮室適合儲存不需要冷凍的食物、熟食、啤酒、雞蛋、一些需要冷藏保存的調味料、牛奶、果汁等。保鮮抽屜適合儲存蔬菜、水果等。冰凍室適合儲存雪糕、冷凍食品及需要長時間儲存的食品。

保鮮室的使用

雪櫃架：拆卸架子時，首先將其抬起，然後再拉出；安裝架子時，先將其放置到位，然後再落下。保持格架的後凸緣朝上，以防止食物接觸內壁。取出或放入格架時，請牢固抓握，小心取放以避免損壞。

保鮮盒：拉出保鮮抽屜以拿取或放入食物。使用或清潔保鮮抽屜的蓋子後，請確保將其放回保鮮盒上，以免影響保鮮抽屜的內部溫度。

保鮮抽屜濕度調節桿的使用

保鮮抽屜中的濕度調節桿設計用於維持儲存的蔬菜的濕度和新鮮度。向右滑動濕度調節桿時會露出更多氣孔，保鮮抽屜內會保持較低的濕度。向左滑動濕度調節桿時氣孔會減少，保鮮盒內抽屜保持較高的濕度。

食物儲藏注意事項

最好將食物清洗乾淨並擦乾後再放入雪櫃。將食物放進雪櫃之前，建議將它們密封起來，以防止水分蒸發，一方面可以保持新鮮水果和蔬菜，另一方面防止氣味污染。

切勿在雪櫃內放入過多或過重的食物。食物之間保持足夠的空隙；如果過於緊密，冷氣流就會受阻，從而影響製冷效果。切勿放入過多或過重的食物，以免架子被壓壞。儲存食物時，與內壁保持一定的距離；不要讓含大量水份的食物太過靠近雪櫃的後壁，以免它們被凍在內壁上。

食物的分類儲存：食物應按類別儲存，每天食用的食物應放在架子的前面，這樣可以縮短開門時間，避免食物因過期而變質。

節能提示：讓熟食先冷卻至室溫再放入雪櫃。將冷凍食品放入保鮮格解凍，利用冷凍食品的低溫來冷卻新鮮食品，從而節省能源。

水果與蔬菜的儲存

如果是帶有冷藏室的雪櫃，應該要說明某些新鮮蔬菜和水果對寒冷敏感，因此不適宜儲存在這種冷藏室內。

冰凍室的使用

冰凍室的溫度控制在-18°C以下，建議將食物放在冰凍室進行長期保存，但應遵守食品包裝上所指示的儲存時間。

冰凍室抽屜用於儲存需要冷凍的食物。將魚肉等大塊食材切成小塊後，裝入保鮮袋中，再均勻地放置於冰凍室抽屜內。

快速冰凍

- (1) 參閱「功能」部分的快速冰凍功能說明。
- (2) 與普通冷凍相比，快速冰凍可以使食物以最快的速度通過最大的冰晶形成區。快速冰凍可以將食物中的水分凍結成細小的冰晶，而不會損壞細胞膜，因此在解凍時不會損失細胞汁液，良好地保存食物的原始新鮮度和營養價值。
- (3) 快速冰凍功能旨在以最短的時間徹底冷凍食物，保護冷凍食品的營養價值。快速冰凍比普通冷凍消耗更多電能。
 - ★ 讓熟食先冷卻至室溫再放入冷凍室。
 - ★ 切勿將裝有液體的玻璃容器或密封的罐裝液體放入冰凍室，以免液體凍結後由於體積膨脹而破裂。
 - ★ 將食物分成適當的小份。
 - ★ 最好在冷凍食物之前將其打好，並且使用乾燥的包裝袋，以防止食物與包裝袋黏在一起凍結。食物應該使用堅固、無味、防止空氣和水滲透、無毒和無污染的適當材料包裝或覆蓋，以避免交叉污染和氣味轉移。

特別需求提示

搬運雪櫃/冷櫃

● 位置

切勿將雪櫃/冷櫃放置在熱源附近，如炊具、鍋爐或散熱器。
避免放置於戶外或直接曝露在陽光下。

● 水平放置

確保使用前調較至平腳水平放置雪櫃/冷櫃。若雪櫃/冷櫃密封並非水平面，將會影響其密封效能，甚至可能導致雪櫃/冷櫃無法正常運作。放置雪櫃/冷櫃後，請靜置 4 小時再使用，以便讓雪種沉澱。

● 安裝


切勿遮蓋或阻塞電器的通風孔或格柵。長時間出門在外

- 若該電器將長時間不使用，請先將其關閉，然後拔掉插頭。
- 取出所有食物。
- 徹底清潔及風乾雪櫃內部。為了防止異味和霉菌滋生，請保持櫃門半開：如有必要，可以用物品撐住門或者將門拆除。
- 將清潔過的電器放在乾燥通風的地方，遠離熱源，平穩放置，不要在上面放置重物。
- 裝置不得讓兒童作為玩具。

如何使用製冰盒


將製冰盒放置在冰凍室的上層，這有助於盡快製冰。

保養與清潔

 在清潔之前，先拔掉電源插頭；不要用濕手插上或拔出插頭，因為有觸電和受傷的風險。切勿將水直接潑在雪櫃上，以免生鏽、漏電和意外發生。切勿把手伸到雪櫃底部，這可能會導致手被鋒利的金屬邊角刮傷。

內部清潔和外部清潔

- 雪櫃內的食物殘渣容易產生難聞的氣味，因此必須定期清潔。通常每個月需要清潔一次保鮮室。
- 將所有架子、保鮮抽屜、瓶架、蓋板和抽屜等全部移除，並使用浸泡在溫水或中性清潔劑中的柔軟毛巾或海綿進行清潔。
- 經常清除雪櫃後面板和側板上積聚的灰塵。
- 使用清潔劑後，請務必用清水沖洗乾淨，然後擦乾。

 請勿使用刷毛刷、鋼絲刷、清潔劑、肥皂粉、鹼性清潔劑、苯、汽油、酸、熱水或其他腐蝕性或可溶解的物品來清潔雪櫃表面、門墊、塑料裝飾部件等，以避免造成損壞。

小心地擦乾門墊，使用棉線包裹的木筷清潔凹槽。經過清潔後，首先固定門墊的四個角落，然後分段將其嵌入門槽中。停電或冷凍系統故障。

- 在長時間無法運作的情況下（例如停電或冷凍系統故障），請注意冷凍食品的儲存。
- 盡量減少開門次數，這樣可以讓食物在炎熱的夏天中安全、新鮮地儲存數小時。
- 如已事先獲得停電通知：
 - 1) 將恆溫旋鈕提前一小時調至高模式，以便食物完全凍結。
（在這段時間內請勿儲存新的食物！）
及時在電源恢復正常後將溫度模式恢復為原始設定。
 - 2) 您也可以使用密封容器製作冰塊，並將其放在冰凍室的上層，以延長新鮮食物的保存時間。

 注：雪櫃一但使用，最好連續使用；在正常情況下，不要停止使用，以免影響其使用壽命。

● 除霜

此電器設計有自動除霜功能，因此無需手動除霜。

● 更換照明燈

雪櫃使用 LED 燈作為照明，具有低能耗和長壽命的特點。如果有任何異常情況，請聯絡售後人員進行上門服務。照明燈僅限由製造商更換。

● 維護後安全檢查

電源線是否破損或損壞？

電源插頭是否牢固地插入插座？

電源插頭是否異常過熱？

! 注：如果電源線和插頭損壞或沾染灰塵，可能會導致觸電和火災事故。如果出現任何異常情況，請拔掉電源插頭並聯絡供應商。

● 如何拆卸零部件。



雪櫃門瓶架：

用手按壓瓶架兩側，將其向上提起。

簡單的故障分析和疑難排解

除重大故障需要技術服務人員維修以外，對於以下小故障，您可以嘗試自行解決問題。

情況	檢查	解決方案
• 完全不製冷	• 是否未連接電源？ • 斷路器和保險絲是否損壞？	• 重新插入電源 • 打開櫃門，檢查照明燈是否有亮起。
	• 未通電或線路故障？	
• 異常噪音	• 雪櫃是否穩固放置？ • 雪櫃是否接觸到牆壁？	• 調節雪櫃的調平腳。 • 遠離牆壁。
• 製冷效果不佳	• 是否放入了熱食物或過多的食物？ • 是否頻繁地開門？ • 門墊是否夾住食品包裝？ • 是否陽光直曬或靠近爐具？ • 是否有良好通風？ • 溫度設定是否過高？	• 等食物放涼之後再放入雪櫃。 • 檢查並關閉櫃門。 • 讓雪櫃遠離熱源。 • 保持距離，確保通風良好。 • 設定到適當溫度。
• 雪櫃有異味	• 是否有食物變質？ • 是否需要清潔雪櫃？ • 味道強烈的食物是否已包裝？	• 扔掉變質的食物。 • 清潔雪櫃。 • 使用保鮮紙或密封包裝味道強烈的食物。
• 按鍵無響應	• 檢查是否啟用了顯示面板上的兒童安全鎖功能。	• 按住「功能/3 秒解鎖」鍵保持 3 秒鐘，即可解鎖按鍵，然後再進行按鍵操作。 • （有關詳情，請參閱兒童安全鎖功能說明。）

! 注：如果以上描述無法排除故障，請勿自行拆卸修理。

由欠缺經驗的人員進行維修可能會導致受傷或嚴重故障。請聯絡您購買商品的當地商店。這個產品應由授權工程師進行維修，並且只能使用原廠備件。

長時間不使用電器時，請斷開電源，清空所有食物，清潔家電，並讓櫃門打開一定空隙以避免產生異味。

認證

電子資訊

- 此電器必須連接地線
- 此產品配備一個插頭，適用於所有配備符合當前規格的插座的房屋。
- 如果安裝的插頭不適用於您的插座，應該將其切斷並妥善處理。為避免發生觸電，請勿將廢棄的插頭插入插座。

安全回收說明

棄置

- 舊電器仍有一定的剩餘價值。環保型做法將確保有價值的原材料得到妥善回收。
- 您的設備和隔熱材料所使用的雪種需要特殊處理程序。搬運前確保設備背面沒有管道損壞。
- 有關舊電器處理方案和包裝的最新資訊，請查詢當地市政辦公室。

正確棄置產品

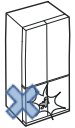
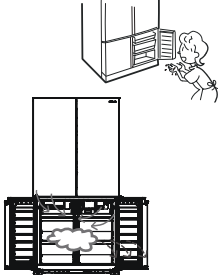

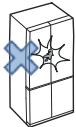
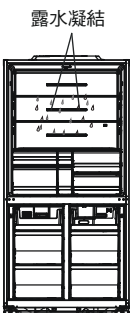
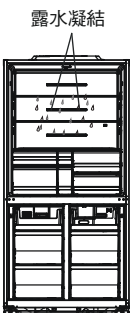



該標誌表明產品不應與整個歐盟地區其他家庭廢物一起處置。為避免未受控制的廢棄物處理對環境或人類健康造成潛在傷害，請負責任地回收廢物，促進可持續再利用的物資資源。要退還使用過的舊裝置，請使用退貨和回收系統或聯絡購買產品的經銷商。他們可以將該產品進行環保回收。

棄置警告

- ※ 雪櫃使用的雪種和環戊烷發泡材料均屬易燃品。因此，當雪櫃報廢時，應該遠離任何火源，並由具有相應資格的專業回收公司進行回收，而不是燃燒處置，以防止對環境或其他方面造成危害。
- ※ 當雪櫃報廢時，請拆卸雪櫃門，並移除櫃門上的密封條和架子；將櫃門和架子放在適當的位置，以防止兒童被困住。

露或霜的產生

通用操作	請檢查這裡	可能的原因及/或建議的解決方案
冰凍室內會產生霜或冰	冰凍室門沒有暫時打開？	檢查食物的包裝紙是否被卡住，以免在關門時造成門與門墊之間有縫隙。 
	冰凍室門沒有頻繁打開或長時間打開？	當頻繁打開雪櫃門或者雪櫃周圍的濕度較高時，空氣中的水分可能會凝結在冰凍室的內壁或組件上，或者在空氣通道周圍形成霜或冰。這並非是故障。請嘗試不要頻繁打開櫃門或長時間讓櫃門開著。此外，用乾布擦拭冰凍室內產生的霜或冰。 
	使用原本沒有安裝在雪櫃內的額外冰盤來製作額外的冰塊？	當同時在冰凍室內冷凍許多裝滿水或液體的容器時，水或液體可能會蒸發並在冰凍室的內壁或組件，或空氣通道周圍結成霜或冰。將蓋子蓋上以避免蒸發，這可以抑制這些霜和冰。請使用乾布擦拭霜和冰。 
冷藏室內產生露水	冷藏室門沒有暫時打開？	請注意，在關門時不要讓食物或塑膠袋夾在門和門框之間。 
	冷藏室門沒有頻繁打開或長時間打開？	頻繁打開雪櫃門或者雪櫃周圍的濕度較高時，空氣中的水分可能會凝結在冷藏室的內壁或組件上，或在冷風出風口附近形成露水。這並非是故障。請盡量避免頻繁打開櫃門或長時間讓櫃門開著。此外，請用乾布擦拭冷藏室中的露水。 
	儲存了大量含豐富水份的蔬菜？	蔬果儲存室的濕度比其他儲存室高。因此，根據蔬菜的數量或種類，蔬菜室的塑膠盒上可能會生成露水凝結。但是，這並非是故障。若不想讓蔬菜出現這種露水，請用塑膠薄膜包裹。此外，多次出現結露時，水可能會積聚在蔬果儲存室。請用乾布擦拭露水。 
雪櫃外表面會產生露水	雪櫃周圍的濕度並不高？	當濕度升高，例如在雨天，雪櫃外殼表面可能會產生一些露水。請用乾布擦拭露水。 
	溫度設定並非為「最冷」？	當溫度設定設為「最冷」時，雪櫃外殼表面可能會產生一些露水。請將設定設為「正常」。此外，請用乾布擦拭露水。

為何會產生霜和露？

當暖濕空氣接觸到冷物體時，會產生露水。舉例來說，如果你在房間的杯子裡放入一些冰塊，杯子周圍的空氣會變冷，杯子的外表面可能會產生一些露水。

同樣的，當打開櫃門時，外界暖濕空氣進入雪櫃內，遇到內壁上的冷空氣，就會產生露水。

因此，若頻繁打開櫃門或長時間開啟櫃門，每次開門都會聚集露水。在某些情況下，露水可能會被凍結，從而在冰凍室中產生一些霜或冰片。



服務中心

- 在申請維修之前，請根據第 10 頁仔細檢查雪櫃。
若故障仍然存在，請聯絡購買經銷商或以下服務中心。

服務中心	電話號碼
• Arcelik Hitachi Home Appliances Sales Hong Kong Limited	• +852 2753 5386

關於非氟碳雪櫃

- 本雪櫃（包括雪種和隔熱材料）均採用了碳氫化合物（非氟碳）。碳氫化合物是一種不會破壞臭氧層且對全球變暖影響非常小的材料。它是全球通用的環保材料。
- R600a 雪種為易燃物。但雪種密封在雪種迴路內，通常使用情況下不會洩漏。若雪種迴路不慎遭到破壞，請勿使用火源或電器產品，立刻打開窗戶通風。之後，請聯絡日立家電服務中心。

關於廢棄之重要警告

本產品採用環戊烷用作絕緣材料。絕緣材料中的氣體需要經過特殊處理程序。
請聯絡您當地的主管部門，了解如何安全地處置本產品。



該符號表示廢舊電氣電子產品不得與一般生活垃圾混合。

請勿嘗試自行拆卸系統和單元，因為這可能對您的健康和環境造成有害影響。雪櫃必須由專門的處理機構進行回收並在專業場所進行維修處理，不得在市政廢棄物流程中處置。請聯絡安裝商、經銷商或當地權威機構了解更多資訊。